

你們要為耶路撒冷求平安！
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！
詩篇 122:6

2020.03.26 猶太曆 5780

翻譯：豐盛、陳錫安 | Adriana Hsu

編審：雲嵐牧師

本週以色列焦點第 139 期

COVID-19 以色列最新情勢

新聞出處：The Times Of Israel | 新聞日期：2020/3/19、2020/3/25

納坦雅胡頒布命令，要求以色列人待在家中

以色列政府將通過緊急命令，要求以色列人民避免非必要外出。以色列總理納坦雅胡表示，這項規定最初將實施 7 天。



2020 年 3 月 16 日，以色列總理納坦雅胡在耶路撒冷的總理辦公室，發表冠狀病毒疫情的電視談話。(Yonatan Sindel/Flash90)

以色列納坦雅胡總理於週四（3/19）宣布，為遏止冠狀病毒疫情蔓延，以色列官方將對擅自離家，違反衛生部嚴格規定的以色列民眾，採取法律行動。

納坦雅胡在總理辦公室發表電視聲明時表示：「今天我敦促各位，遵照衛生部的指示，好好待在家中，雖然許多以色列人聽從政府的呼籲，但也有人未遵守，因此從現在起將改為強制規定。政府將在今晚通過緊急命令，限制民眾的行動。」他補充說：「這不是要求，也不是建議，而是有法律約束力的規定，政府將強力執行這項禁令。」

納坦雅胡表示，這項強制規定將在週四到週五（3/19-3/20）徹夜審查批准後，立即生效，一開始將實施為期7天。他表示：「實行這些措施的目的，旨在確保只有少數人會被感染，或感染他人。」

納坦雅胡也瞭解「以色列自建國以來不曾有過」這樣的措施，但他表示，這個國家也從未遭遇過冠狀病毒的威脅。

衛生部原先在週二（3/17）發布的規定，並沒有提到任何針對違規者提出的罰則。



2020年3月19日，一名戴口罩的男子騎著摩托車，行駛在耶路撒冷的雅法路（Jaffa Street）上。(Yonatan Sindel/Flash90)

該法規僅允許人們為了以下活動而離開家：

1. 因上下班外出。
2. 大量採買與庫存食物，藥品，必需品以及必須要外出接受的必要服務。
3. 接受醫療。
4. 捐血。
5. 參與示威。
6. 從事非組織性的體育活動，一次以不超過五人為宜。
7. 短暫散步或是去離家近的地方，請與非同居人保持一定距離。
8. 參加婚禮、喪禮或禱告會。
9. 協助因年齡、疾病或行動不便而需要幫助的對象。
10. 未列入 1-9 項的迫切需要，但有必要外出。

從事上述活動時，請盡可能與他人保持兩公尺或六英尺的距離。若是住在一起，彼此之間不須保持這樣的距離。

此外，任何時候在一部車內，不應超過兩人，除非這些人都住在一起。如果開車載送對象上下班，則不在此限。

送貨時必須置於大樓外靠近入口處。

這份文件並未明確說明違反規定者的罰則。

該法規禁止購物中心和其他休閒場所對外營業，國家公園一律關閉，但出售食品，藥房或衛生用品商店的地方除外。對那些繼續營業的人，處以罰鍰或判處六個月監禁。



2020年3月24日，以色列警察監管並出擊位於耶路撒冷靠近喬治王街的東正教猶太教區 Mea Shearim（中譯：百倍之地），強制關閉商店並驅趕公眾集會，以遏制新冠肺炎傳播。(Yonatan Sindel/Flash90)



2020 年 3 月 19 日，位於奧爾耶胡達 (Or Yehuda) 的魯米特醫療保健服務 (Leumit Health Care Services) 部門，實驗室內的醫檢人員正在進行冠狀病毒檢測。(Flash90)

納坦雅胡在發表電視聲明時，也針對以色列醫療團隊抱怨防護衣不足的問題提出回應；他表示，不只以色列，其他世界各國都在面對醫療物資短缺的問題。

納坦雅胡表示，由於醫療用品都有使用年限，為了某個病毒或其他緊急情況，長年存放醫療物資，幾乎是「不可能」。他宣布，以色列將盡力補足這個缺口。

納坦雅胡誇讚政府已採取有效控制疫情的措施，並表示這些措施已「放慢病毒在以色列的傳播速度」。不過，他警告以色列面對嚴重新冠肺炎 (COVID-19) 疫情時，不可能一直維持零死亡案例，並表示接下來可能會有「許多人罹難」。

納坦雅胡也表示，希望提高冠狀病毒的檢測能力，從目前每天 2,000 件最終提高到 5,000 件，並再次請求他的中間派宿敵甘茨（Benny Gantz），加入他領導的政府團隊。

他表示：「我們必須建立聯合政府，在緊急時刻團結在一起。」



2020 年 3 月 4 日，衛生部長利茲曼（Yaakov Litzman）在耶路撒冷舉行冠狀病毒記者會。(Olivier Fitoussi/Flash90)

在納坦雅胡之後，衛生部長利茲曼（Yaakov Litzman）發表談話表示，這個新的執政團隊是為了「讓大眾更能做好自我保護」。

利茲曼表示：「我知道目前我們正處在危機中，我也明白政府會盡一切努力，拯救以色列人民。」

以色列衛生部局長托夫（Moshe Bar Siman Tov）表示，以色列民眾只有在外出工作和採買食物、藥物等必需品時，才可出門。

托夫在說明政府因應疫情爆發的對策時表示，以色列試著想要達成三件事，盡可能抑制病毒蔓延，限制受感染人數，確保大多數以色列民眾不會同時感染病毒。

托夫表示：「只要每天都延後疫情爆發時間，就可以爭取到時間。」讓以色列有機會獲得所需的所有醫療物資。



2020 年 3 月 8 日，以色列衛生部局長托夫在耶路撒冷的總理辦公室。
(Yonatan Sindel/Flash90)

托夫也警告「我們還在初期階段」，目前還不清楚這次大流行會持續多久。

以色列交通與道路安全部也於週四（3/19）宣布，將進一步縮減大眾運輸班次服務。

週一（3/23）開始，以色列各地的市區公車路線每小時將只有兩班，客運公司也將決定各城市間公車路線，將維持一小時兩班或三班。如果各城市間公車路線已是每小時兩班或更少，就不受這次調動影響。

自上週三（3/18）晚上即刻開始，以色列各地的大眾運輸已在每晚 8 點後暫停行駛，一直到次日早上才恢復行駛。另外，大眾運輸在週末不營運，從每週四晚上 8 點過後暫停，要到每週日的早上才恢復行駛。

行駛私家轎車在外，隨時會受到警察攔路臨檢，以確定車上包括司機最多兩位，且司機與另一名乘客只能是家人關係，不能承載非家人關係。計程車仍能行駛，但也只能承載一名乘客。

截至本週四（3/26）以色列時間早上九點為止，以色列冠狀病毒的确診人數已達 2,495 病例，5 名病患過世，年齡分別自 67 歲至 88 歲，第一位過世者於上週五傍晚（3/20）是大屠殺生還者亞里爺爺（亞里·艾文 Aryeh Even）。至今重症者有 41 名病例，中度症狀者有 68 名病例。已恢復健康出院者共有 66 名。

最新規定，以上除了上下班之外及採買民生必需品，所有的活動都禁止外出。採買民生必需品只能到住家附近的超市購買，餐廳原來營業方式早已經改為外帶與外送，店內不能營業，現在也只有外送服務，禁止外帶，因人們被要求限定在家裡，不能外出。所有的地方如同空城般，令人不勝唏噓。但我們仍要感謝主，因祂是我們的亮光、是我們的盼望。我們為著神的光能照亮每個家庭禱告，願上帝憐憫以色列，在這次疫情中能挺身而過。



耶路撒冷空無一人的猶太傳統市場。(Photo: TPS)

特拉維夫空城影片



詩篇 29:11

耶和華必賜力量給他的百姓；耶和華必賜平安的福給他的百姓。

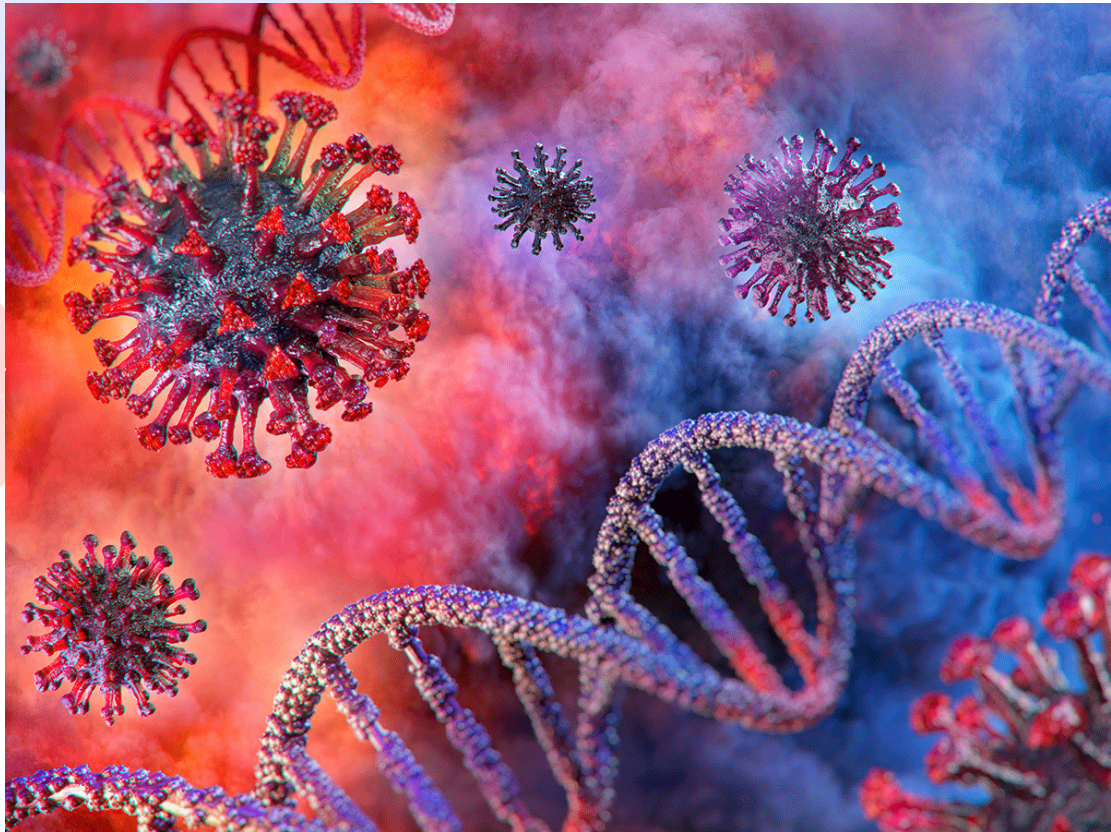
路加福音 4:4

耶穌回答說：經上記著說：人活著不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話。

親愛的天父，我們為著以色列新冠肺炎疫情來到祢面前禱告，求祢在國中特特保守這地百姓，願此刻有更多人因認識祢名，轉回歸向祢，知道唯有耶穌是我們的道路、真理與生命。人活著不是單靠食物，乃是靠著祢口裡所出的一切話語，求祢在現今時刻，恢復百姓，有悔改的心志來倚靠祢，遠離惡行，並將祢的話語活絡在生命裡。天父，我們為著在以色列國中，所有無論是宗教人士以及陷在罪惡玩樂的世俗人士來到祢面前禱告，有許多百姓在這個時刻要來認識主耶穌聖名，享有救贖所帶來的真實，並在恩典與真理之下領受，並恩上加恩。天父，祢必賜力量給以色列納坦雅胡總理與其政府，有從祢來的智慧與恩典，來帶領國家走過這次危難；興起許多非營利組織一起與政府服事百姓，祢必賜平安的福給祢的百姓。禱告奉靠主耶穌聖名，阿們。

COVID-19 實質對策

新聞出處：Ynet News | 新聞日期：2020/3/19



以色列需要一個對抗冠狀病毒的實質對策

目前尚無戰勝病毒傳播的戰略策劃，必須進行大規模測試以將病者與健康的民眾分開，防止更多的感染；但是以色列當局現今仍猶豫不決

在沒有議會監督的情況下而運作的政府，不僅衝擊著民主制度，還治理充斥著貧窮、迫害和平均壽命較短的社會。



特拉維夫市以南的巴特亞姆市內，消毒城市街道。(Photo: Moti Kimchi)

過去四個月以來，我們面臨著數千人的死亡、數百萬人失業，而這僅僅只是剛開始而已。

在新型冠狀病毒危機的幌子下，絕對不能允許以色列國會休會，電視直播也無法取代對政府活動的監督。民主制度是必須遵守的，並具有完全的透明度。

然而以色列國會議長尤利·埃德斯坦 (Yuli Edelstein) 於上週三 (3/18) 阻止了新國會選舉出新任議長時，他所做的事情宣布國會休會，令人憎惡。

在危機時期，民主制度是必須被保護的，並且竟在夜深人靜時襲擊它，僅因為某人不喜歡多數的決定「意指目前由甘茨組建內閣政府一事」，就不允許這樣做。



以色列醫院為新型冠狀病毒病例做準備。(Photo: Shaul Golan)

在病毒大流行期間，必須持有對政府的信任。因為病毒大流行正在以色列蔓延。

讓我們不犯錯誤。無論是封城或隔離，目前我們都看到確診的新病例數量仍持續增加著。以色列大部分地區學校已經停課，父母也無法工作，政府援助的承諾也即將到期，並會導致大規模破產和經濟崩潰。

衛生部官員宜儘早採取限制措施是正確的作為，可使人們多一些時間來回應，然而這是為了什麼呢？至今仍沒有採購可進行大規模測試所需的設備，而且從未制定過應對病毒大爆發的策略。

儘管以色列納坦雅胡總理對衛生部的措施表示支持，但衛生部官員似乎認為沒有必要進行大規模檢測，因此沒有任何規畫。

這是一個正在發生的問題，然而以色列沒有解決的方案。台灣已有解決的計畫，還有南韓與中國都有此計畫，甚至英國也有一個計畫—即便那是一個可怕而危險的計畫。

以色列正在採取一些措施，但根本沒有整體的規畫。

如果要封鎖以色列人三週，那該怎麼辦？家庭成員可能會出現許多新的感染，因為大多數新型冠狀病毒傳染都在家庭裡。

我們依照各地的這個新冠肺炎發病期間有 28 天到 52 天不等，再加上感染醞釀期 3-5 天，就此疾病發展的進程來簡單計算，這意味著必須完全隔離兩個月。

然而不可能有如此長時間的隔離，因為一旦允許人們離開住所，就會傳染病毒給更多人，而病毒的散播將持續升溫，同時人們感到壓力會愈來愈大，資源也將愈加地減少。

衛生部部長托夫 (Moshe Bar-Siman-Tov) 表示，以色列人被完全隔離在家中，好使醫療機構有時間了解新型冠狀病毒，並對於它所帶來的影響做更好的準備。但這是無法接受的聲明。

該部通過在沒有策略方針的情況下，進行強制封鎖，就如同向人民投放了一顆核子武器。



新冠肺炎隔離者移至指定酒店的設備。(Photo: Moti Kimchi)

衛生部官員必須懂得快速學習，或者如 WHO 世衛組織一位高級官員所說：「如果你需要在行動之前證明自己是對的，你就永遠無法獲勝。在應急管理方面，追求完美就無法把事情處理好。」

衛生部希望維持不變。數週以來，它一直在阻止大學和醫療保健組織實驗室測試新型冠狀病毒樣品。雖然他們的測試可能並不完美，可能會無法驗出一些無症狀的病毒攜帶者，但這仍然是我們現在所擁有的資源。

在亞洲，人們每次進入建築物時，都會測量溫度。那是一個完美的防禦方式嗎？不，並非所有的發燒症狀都是新型冠狀病毒所引起的，但是我們只能根據自己所能做的而做。

南韓檢測了一個教會裡面全部有可能受新冠肺炎感染的 20 萬會友，檢測中被發現受感染的人，已接受了隔離和治療。世衛組織向所有政府建議採取這一類的行動方針。檢測是唯一的路，沒有捷徑；目的是達到沒有新病例的地步，這就是該進行的方法。

只有大規模檢測，以證明有效地阻止病毒散播。中國可能會爆發第二波疫情，但他們的應對計畫已經到位，任何感染者都將會被迅速找到，並與健康人群隔離。

我們需要有這樣的計畫。儘管在中國與南韓每天診斷出有 100 例新確診病例，我們看到中國、台灣和南韓已開始復工。我們必須讓以色列這個國家也可以開始復工。

以色列不同於義大利、法國和西班牙。我們是一個敏捷的小國，具有迅速行動的能力。我們的緊急救援系統幾乎沒有用於應對危機，我們仍然沒有設法對抗病毒，而是還在決定該如何進行下一步行動。

衛生部可能已經製定了一個精明而便宜的計畫。人們在那裡全天候工作，並盡力而為。如果這樣的計畫確實存在，則必須立即將其提交給決策者，以便他們可以在了解沒有完美解決方案的同時，確定這計畫的重要。



特拉維夫附近的公車站正進行消毒。(Photo: Avi Moalem)

如果有計畫，民眾至少會知道需要做些什麼。他們會知道在兩三週後，情況可能會開始恢復正常，他們能回到崗位上。若全面封鎖整個城市卻不進行大規模的病毒檢測，不是該有的解決方案。

以色列目前確診人數不斷地增加，就是因為已經大量地檢測百姓。目前已經有超過 63,000 以色列民眾檢測，並有超過 14 萬民眾進行居家隔離。

箴言 1:7

敬畏耶和華是知識的開端；愚妄人藐視智慧和訓誨。

雅各書 1:5

你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。

親愛的天父，我們為著以色列納坦雅胡總理與衛生部部長並所有的幕僚團隊交託仰望在祢的手中禱告，求祢幫助他們，引領他們來尋求祢面，敬畏耶和華，因為敬畏祢是知識的開端，當尋找就必尋見，求祢賜給現今以色列政府有智慧並有適合的決策來幫助醫療系統、緊急救援系統，以及民眾在經濟紓困上與生活品質，都不致匱乏。天父，祢作王掌權在以色列國中，在現今時刻，我們真不知道為什麼國會議長休會背後的計謀，但主祢知道，若有任何不公義不公平之事，求祢決斷，按著祢的時候向公眾顯明。我們禱告，是祢自己所選召的君王坐在以色列位上，是一位敬畏耶和華並能時時禱告求那厚賜與整個團隊的君王來坐在這總理的位上。天父，求祢給以色列現今新冠肺炎蔓延仍有恩典時刻，是更多人來認識祢，回轉歸向祢的恩典時刻，因祢向來是樂意厚賜與眾人的神；感謝讚美愛我們的父。禱告奉靠主耶穌聖名祈求，阿們。



因祂活著 | (林前 2:9) 如經上所記：神為愛他的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。(照片提供：CANWF 攝於花園墳墓)

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CANWF、簡稱華人敬拜中心) 是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜著來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心，每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用，音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾號：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Facebook：
耶路撒冷全球華
人敬拜中心



IG：
canwf_in_jerusalem





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！